

**“CERRAD” Sp. z o.o.**  
 ul. Radomska 49/B  
 27-200 Starachowice  
 Regon 670754817 NIP 796-10-12-611  
 tel. 41 275 54 33

**CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/  
 TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/  
 ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА**  
 nr/no/ № 501

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, załącznik G, Płytki uniwersalne – GL













Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate  $E \leq 0.5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, attachment G, Universal tiles – GL

Keramikplatten trockengepresst mit geringerer Wasseraufnahme  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, Anlage G, Universalfliesten – GL

Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, приложение G, плитка универсальная – GL

Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, додаток G, плитка універсальна – GL

| NAZWA/ COLLETION NAME/ NAME/<br>НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА | KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІП |  | POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/<br>ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ |
|---|-----------------------------------|--|---|
| ACERO   | SABBIA                            | MASA NIEPODBARWIONA/ NOT COLOUR BODY/ NICHT ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА НЕПОДКРАШЕННАЯ / МАСА НЕПІДФАРБОВАНА | STRUKTURA/ STRUCTURE/ STRUKTUR/<br>СТРУКТУРНАЯ/ СТРУКТУРНА  |
|   | BIANCO, BEIGE,<br>MARRONE         | MASA PODBARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАСА ПІДФАРБОВАНА                  |   |

| WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN<br>СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ            |   | NORMA<br>NORM<br>НОРМА | WYMAGANIA NORMY<br>REQUIREMENTS<br>NORMANFORDERUNGEN<br>ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ<br>ВИМОГИ НОРМИ | ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY<br>MEAN VALUE ACHIEVED<br>DURCHSCHNITTlich ERREICHTE PARAMETER<br>СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ<br>СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ |                                     |
|---|---|------------------------|--|---|-------------------------------------|
|    | NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%]<br>WATER ABSORPTION [%]<br>WASSERAUFNAHME [%]<br>ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ [%]<br>ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]  | PN-EN ISO<br>10545-3   | $\leq 0,5$   | $< 0,1$   |                                     |
|    | WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm <sup>2</sup> ]<br>MODULUS OF RUPTURE [N/mm <sup>2</sup> ]<br>BIEGEFESTIGKEIT [N/mm <sup>2</sup> ]<br>ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [Н/мм <sup>2</sup> ]<br>МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [Н/мм <sup>2</sup> ] | PN-EN ISO<br>10545-4   | $\geq 35$  | $\geq 45$   |                                     |
|   | SILA ŁAMIĄCA [N]<br>BREAKING STRENGTH [N]<br>BRUCHKRAFT [N]<br>ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [Н]<br>МІЦНІСТЬ НА РОЗРЫВ [Н]  | PN-EN ISO<br>10545-4   | $> 1300$   | $> 2000$  |                                     |
|  | MROZOODPORNOŚĆ<br>FROST RESISTANCE<br>FROSTBESTÄNDIGKEIT<br>МОРОЗОСТОЙКОСТЬ<br>МОРОЗОСТІЙКІСТЬ  | PN-EN ISO<br>10545-12  | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необхідна                           | mrozoodporna<br>resistant<br>frostbeständig<br>морозостойкая<br>морозостійка  |                                     |
|  | ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI<br>ABRASION RESISTANCE PEI<br>ABRIEFESTIGKEIT PEI<br>ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI<br>ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI  | PN-EN ISO<br>10545-7   | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необхідна                           | SABBIA<br>OCHRA<br>MARRONE<br>BIANCO  | 4/2100<br>4/2100<br>3/750<br>4/6000 |
|  | ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU<br>RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ<br>СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ | PN-EN ISO<br>10545-13  | min. B<br>мин. B<br>мін. B   | A   |                                     |
|  | ODPORNOŚĆ CHEMICZNA<br>CHEMICAL RESISTANCE<br>CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT<br>ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ<br>ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ  | PN-EN ISO<br>10545-13  | Deklarowane<br>Declared<br>Angegeben<br>Декларированные<br>декларовані                   | LA<br>HA  |                                     |
|  | ODPORNOŚĆ NA PLAMIEŃ<br>RESISTANCE TO STAINING<br>FLECKENBESTÄNDIGKEIT<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН<br>СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ   | PN-EN ISO<br>10545-14  | min. 3<br>мин. 3<br>мін. 3   | 5   |                                     |
|  | ODPORNOŚĆ NA PĘKNIĘCIA WŁOSKOWATE<br>CRAZING RESISTANCE<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН<br>СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН  | PN-EN ISO<br>10545-11  | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необхідна                           | Odporna<br>Resistant<br>Beständig<br>Устойчивая<br>стійка   |                                     |
|  | KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWPÓŚLIZGOWEJ<br>NON-SLIP QUALITIES<br>ANTIRUTSCHKLASSE<br>КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ<br>КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ   | DIN 51130              | -  | R10   |                                     |
|  | KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWPÓŚLIZGOWEJ<br>NON-SLIP QUALITIES<br>ANTIRUTSCHKLASSE<br>КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ<br>КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ   | DIN 51097              | -  | B   |                                     |
|  | ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY<br>THERMAL SHOCK RESISTANCE<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK<br>ТЕРМІЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ<br>ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ  | PN-EN ISO-<br>10545-9  | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необхідна                           | Odporna<br>Resistant<br>Beständig<br>Устойчивая<br>стійка   |                                     |

DOKUMENTY ODNIIESIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 7.1/03 CPR

REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 7.1/03 CPR

REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 7.1/03 CPR

НОРМАТИВНЫЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦИЯ КАЧЕСТВЕННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК № 7.1/03 CPR

НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 7.1/03 CPR